

Term	Pinyin (Romanization of Chinese character)	Romanization	Definition	Example
かわいい-卡哇伊	ka wa yi	kawaii	The recombination of pinyin (Chinese pronunciation) and Japanese pronunciation. It means something is cute and adorable.	皮卡丘真是超级卡哇伊,我特别喜欢它! Pikachu is so cute; I really like him!
シンクロ率—同步率	tong bu lv	Shinkuro-ritsu	Synchronous rate. It is also used to describe how a mash-up video matches its background music, which is specifically used for AMVs (Anime Music Video).	这首歌的同步率和这个场景好高啊! This song has super high synchronous rate with the scene!
聖地巡礼 - 圣地巡礼	Sheng di xun li	Seichi junrei	Originally used as a religious term to refer to visiting holy places of religion for worship, it is a subculture in the ACGN circle. In ACGN's works, some scenes, buildings and sculptures in the story are based on actual scenes in reality. 圣地巡礼 refers to "the holy land tour," meaning an ACGN fan goes to a place existing in both an ACGN work and reality.	我去年去日本做了一场圣地巡礼, 场景看起来跟动画里一样! I went to Japan last year and had a holy land tour! The scene looks exactly the same as in the animation!